

Galería de Argumentos.

# CARMEN

COMENTARIOS  
DE LA OPERA EN CUATRO ACTOS

LETRA DE  
H. MEITHAR Y L. HALÉVY

*música del maestro*  
**GEORGES BIZET**

Se sirven á provincias los argumentos de todas las obras más en bogá y cuyos estrenos hayan tenido éxito en Madrid.

Se admiten suscripciones á todos los periódicos y Revistas de España y se venden en el kiosco de Celestino.



Don José Villegas

Precio 10 cénts.

IMP. EDUARDO SÁENZ.

6—Abril 1909

## PERSONAJES.

Carmen (Gitana)	El Remendao (Contrabandista.)
Frasquita Id.	El Dancairo Idém)
Mercedes Id.	Zúñiga (Capitan)
Micaela (Labradoro)	Morales (Cabo)
José (Cabo de Dragones)	Lillas-Pastia (Mesonero)
Escamillo (Torero)	Un Guía.

Toreros, Soldados, Contrabandistas, Chiquillos, Banda militar y acompañamiento.—La acción en España por el año 1820.

---

**BARCELONA** Representante con depósito D. José Vila, San Antonio Abad, 11, Tienda.

---

### *BONITO JUEGO DEL DOMINÓ.*

*Veintiocho* fichas de tamaño natural sobre cartón, está bien presentado y se puede jugar con él, además sirve para juguete de los niños.

A los corresponsales, precios económicos.

Los pedidos á Celestino Gonzalez, Pi y Margall, 55, principal.—Valladolid.

---

### **Bonita Baraja Taurina del Amor.**

Contiene 72 fotografías y 3 Tancredos, tiene 20 preguntas y 20 respuestas.

La de 15 céntimos tiene 41 cartas, la una que lleva la explicación del modo de echar las cartas, por una Gitana y al reverso de cada una de las 40, va el contenido de lo que representa, por lo que resulta un bonito entretenimiento. Las de 30 cénts., son de tamaño natural.

Los pedidos á Celestino Gonzalez, Pi y Margall, 55, principal.—Valladolid.

---

Es propiedad de Celestino Gonzalez, el cual perseguirá ante la ley  
al que lo reimprima sin su permiso.

# CARMEN

---

## ACTO PRIMERO

---

*La escena representa la fachada de la Fábrica de Tabacos de Sevilla. A la derecha el cuerpo de guardia; á la izquierda el puente de la Fábrica. Al fondo se vé el barrio de Triana.*

Al levantarse el telón aparecen varios soldados (dragones de Almansa), agrupados frente al cuerpo de guardia, entreteniéndose en fumar y mirar la gente que circula por la plaza.

Al poco rato aparece Micaela, joven labradora, ataviada con una basquiña azul, y llevando su hermosa cabellera

tendida sobre la espalda. Al ver tanto soldado se queda perpleja y no se atreve á adelantar ni retroceder.

Al verla en esta actitud se adelanta el cabo Morales y la pregunta que á quien busca, Micaela le contesta que busca á un cabo que se llama José.

Morales dice que no está allí, pero que no tardará en llegar, pues tiene que entrar de guardia y le verá después del relevo, rogándola que pase á descansar en el cuerpo de guardia, donde podrá aguardarle, rehusando Micaela y diciendo que volverá después del relevo.

Se oye á lo lejos una marcha militar de trompetas y pífanos, indicando que es el relevo que llega.

Se forma la guardia, llega la entrante y se aleja la saliente, seguida de varios muchachos y no pocos espectadores.

Quedan solos en escena José y el ca

pitán, y al poco tiempo se ven llegar varios jóvenes que vienen á la plaza para presenciar la entrada de las cigarreras en la Fábrica.

Estas van llegando, y entre ellas se destaca la hermosa figura de Carmen, á la que todos los jóvenes asedian á requiebros, de los cuales no hace caso, dirigiéndose donde se halla José, al cual arroja un ramito de acacia; éste se levanta bruscamente, cuyo acto produce la hilaridad de todos y en el mismo momento dá el segundo toque la campanilla de la Fábrica, corriendo las cigarreras, incluso Carmen, á ocupar sus puestos.

José cuenta su historia al capitán Zúñiga, refiriéndole en ella que por una cuestión de poca importancia, tuvo que matar á un hombre, emigrando después y acogiéndose á indulto; sentó plaza de soldado, siendo él, desde la muerte de su padre, el sostén de su anciana madre y

de Micaela, á quien los padres de José recogieron por caridad.

Queda solo José, el cual piensa en las miradas que le ha dirigido Carmen, por la cual siente ya una verdadera pasión, presentándose Micaela con una carta de la madre de éste y algún dinero, recomendándole también que dé un beso á Micaela para que ésta se lo transfiera á su madre.

José se levanta de puntillas y le dá un beso en una mejilla, encargándola diga á su madre que su hijo la ama de todo corazón, que la bendice y que no aspira á más en este mundo que á que su madre esté siempre satisfecha de su comportamiento.

Márchase Micaela y apenas ha desaparecido salen de la Fábrica varias cigarreras á dar parte al oficial de la guardia de que Carmen ha reñido con otra compañera. El Capitán encarga á José

que con dos números vaya á enterarse de lo que sucede.

Sale Carmen conducida por José y los dos dragones, dando parte al capitán de lo ocurrido y diciendo que Carmen ha reñido con otra compañera, habiéndola herido.

Al preguntar á Carmen el capitán la causa de la riña, ella no le contesta y entonces el capitán manda á José que la ate las manos y que la lleve á la cárcel.

Váse el capitán y quedan solos en escena Carmen y José, ésta le pregunta que dónde la lleva, respondiendo éste que á la cárcel, lo cual no tiene más remedio que obedecer y hacerlo á la fuerza.

Carmen trata con sus encantos y sus palabras amorosas de sobornar á José para que la deje escapar, pero éste se hace fuerte y á todo trance procura cumplir con su obligación, pero poco á poco se va sintiendo fascinado por las amoro-

sas palabras y miradas de Carmen y en el momento de ir á atravesar el puente, cediendo á una fuerza irresistible, pues ya Carmen le seduce por completo, deseando salvarla, finje que se cae, y Carmen aprovechando esta coyuntura huye entre la algazara de la muchedumbre.

## FIN DEL ACTO PRIMERO

## ACTO SEGUNDO

---

*La escena representa la venta de Lillas Pastiá en los alrededores de Sevilla.*

Al levantarse el telón aparecen Carmen, Frasquita, Mercedes, el Capitán y el cabo Morales; acaban de comer.

En un ángulo tocan la guitarra dos gitanos, y dos gitanas bailan al son de la música, Carmen se levanta y acompañada de Mercedes y Frasquita canta, y

una vez terminado el canto, baila hasta no poder más.

Frasquita participa al capitán que ya es hora de cerrar el mesón, pues hay que obedecer la orden del corregidor, á lo que el capitán contesta que por él puede cerrarse, pues piensan marcharse todos juntos, manifestándole Frasquita que ellas no se van. En esto el capitán viendo á Carmen que permanece muy triste, la pregunta la causa de su tristeza, diciéndola cese su pena si es promovida por la prisión de José, porque éste, á pesar de haber sido encerrado y condenado á la degradación por haberla dejado escapar; merced á grandes influencias ha conseguido el perdón y con éste la libertad.

La llegada del torero Escamillo, á quien convidan á beber los militares interrumpe la conversación.

Escamillo acepta el ofrecimiento y canta una bonita canción acompañado por el coro.

El mesonero Lillas Pastiá cierra la puerta y váse.

Llegan los contrabandistas Dancairo y el Remendao, y Carmen, Mercedes y Frasquita les preguntan por el estado de sus negocios. El Dancairo les participa que tienen un bonito negocio, pero que para efectuarlo necesitan que ellas les ayuden.

Carmen manifiesta no puede acceder á su petición por tener que esperar á José cabo de dragones, al eual espera.

Entra José en aquel momento y se retiran todos dejándoles solos.

Estando en lo más culminante de su coloquio amoroso, se siente el toque de retreta, y al oirlo José, quiere retirarse de Carmen para no faltar á la lista. Carmen se incomoda con José por quererse alejar tan pronto de ella, y le dice que no la querrá mucho cuando la abandona por la lista.

José entonces, para demostrarla el intenso cariño que por ella siente, la enseña el ramo de acacia que ella le había arrojado un día, el cual conserva metido en su pecho, y la dice que aquel ramo era lo único que le había consolado en su prisión.

Carmen le propone huya del servicio y se interne en la montaña con ella, yéndose muy lejos, vacilando José entre su deber y su amor, pero la idea de desertar le detiene, porque no cabe en su pecho la infamia ni el deshonor.

Por fin, vence el deber, y se despide de Carmen para siempre y al ir á salir del mesón, oye que llaman á la puerta y como tardara en abrir, la fuerzan, entrando el capitán, el que ver á José con Carmen, dice á ésta que la elección no la hace mucho favor, pues despreia á un capitán, para querer á un soldado.

Ordena á José que se retire, negán-

dose éste á cumplir sus órdenes y sacando el sable se disponen á batirse, interponiéndose Carmen, dando voces para que acuda gente.

Llegan los contrabandistas y proponen al capitán que les acompañe, y comprendiendo que la resistencia sería inútil, acepta la proposición, el Dancairo dice á Carmen que trate de convencer á José para que se vaya con ellos, y José vencido por los encantos de Carmen, se olvida de todo y se une á los contrabandistas por seguir á Carmen, faltando á su honor de militar.

## FIN DEL ACTO SEGUNDO

### ACTO TERCERO

---

*La esena representa un lugar montañoso en Despeñaperros.*

Al levantarse el telón, aparecen va-

rios contrabandistas descansando en las rocas, con sus alijos.

Llegan Carmen, José, Frasquita, Mercedes, el Dancairo y el Remendao: refiriendo los peligros á que está sujeto el oficio y el valor que se necesita para afrontar el peligro.

El Dancairo y el Remendao se retiran para ir á explorar el terreno. Las mujeres encienden hogueras sentándose á una de ellas Frasquita y Mercedes; los hombres se embozan en sus capas y se tienden en el suelo á dormir.

José se sube sobre una roca y contempla el paisaje, se le acerca Carmen y le pregunta qué es lo que piensa.

José responde: pienso que hay en la tierra una buena y santa mujer que me cree honrado y que la infeliz se engaña, siendo esa mujer su anciana madre.

Carmen le propone les deje cuanto antes ya que ve con disgusto que no le

gusta el oficio á lo que la contesta José que nunca se separará de ella y que la sola idea de alejarse de allí le mataría.

Carmen se aleja sin contestarle y volviéndole la espalda, se une con Mercedes y Frasquita, esta última tiene una baraja, proponiéndola Carmen cojan cuatro cartas cada una para saber cual será su suerte, á Carmen siempre le dicen los naipes que ha de morir primero ella y después José; ella dice que no tiene miedo á la muerte y que puede venir cuando quiera.

Un centinela dispara un tiro y se presenta Escamillo á quien la bala le ha atravesado el sombrero, y dice á José que va en busca de una linda gitana llamada Carmen, la cual habia amado á un cabo de dragones que desertó por seguirla y que después Carmen se cansó de su amor.

Al escuchar esto José dice á Escamillo que él es el Cabo de Dragones á que se refiere y que para quitarle á Carmen es ne-

cesario antes pasar por encima de su cadáver y echando los dos mano á su navaja se disponen á batirse, interponiéndose Carmen y el Dancairo en el momento que la navaja de José se iba á hundir en el cuerpo de Escamillo.

Escamillo se despide de Carmen é invita á todos á las corridas que dará en Sevilla citando á Carmen é invocando su amor para que no falte.

Aparece Micaela y dice á José que su madre está agonizando y que la manda á ella en su busca para decirle que no quiere morir sin dar antes el último beso á su hijo.

José lucha con los celos, la perfidia de Carmen ha trastornado su imaginación, pero el cariño hacia su madre espirante puede más, y Micaela consigue arrancarle de allí, pero viéndose despreciado por Carmen la idea de la venganza nace en su cerebro y jura solemnemente volver por su honra.

ACTO CUARTO

*La escena representa el exterior de la Plaza de Toros de Sevilla.*

El público penetra en la Plaza. Es día de corrida de toros. Celébrase antes un baile del país. En la plaza hay gran número de espectadores y vense circular vendedores de agua freca, de naranjas, de abanicos, etc., etc.

Llegan Escamillo y su cuadrilla, seguidos de Carmen, que no se atreve á entrar en la plaza para verle torear, José acecha escondido; empieza la corrida: el pueblo entusiasmado aplaude á Escamillo; y Carmen, al oír vitorear á su nuevo amante, se decide á entrar en la plaza para gozar de sus triunfos.

José le sale al encuentro, y con amarga ironía la recuerda su amor: Carmen lo desprecia, y le dice que ya no amaré á nadie más que á Escamillo. José vuelve á

rogar y jurar á Carmen que la amará, impidiéndola de nuevo que entre en la plaza, amenazándola con la muerte si no accede á su amor.

Carmen jura no querer á nadie más que al que el pueblo aclama como el primer torero del mundo, y para demostrarle á José la verdad de su juramento y que le desprecia tanto como ama al otro, tira al suelo el anillo que José la regaló en prueba de su amor.

José, frenético, cegado por los celos, hunde con furia su puñal en el pecho de su antigua amante. Carmen cae desplomada al suelo; y en este momento sale de la plaza Escamillo, en medio de los vítores y aplausos de la multitud, que le aclama con entusiasmo.

FIN DE LA ÓPERA

CARMEN Opera en cuatro actos, escrita en francés por los Sres. H. Meithar y L. Halévy, fué traducida al italiano, resultando una preciosa obra, que con la música puesta por el maestro Georges Bizet, ha recorrido los principales coliseos del extranjero.

También ha sido traducida al español, siendo siempre que se ha representado, aplaudida por todos los públicos.

A los autores de la letra como al de la música les ha cabido la satisfacción de haber recorrido sus nombres por todos los teatros de Europa.

---

Más de 500 argumentos diferentes de óperas, (éstas con los cantables en italiano y español), zarzuelas, dramas, comedias, en 16 páginas y cubierta con el retrato del autor, á 10 céntimos uno, se sirven á provincias á precios muy económicos.

Los pedidos á Celestino González, Pi y Margall, 55 principal—Valladolid.

*Nota.*—Se manda el catálogo con las condiciones á quien le pida, y se sirven colecciones de todos los argumentos que tiene esta Galería.

## ARGUMENTOS DE VENTA EN ESTA CASA

**ÓPERAS Y OPERETAS.**—*Aida, Africana, Bocaccio, Bohem<sup>e</sup> La, Barbieri di Seviglia, Carmen, Cavalleria Rusticana, Dolores La' Dinorah, Ernani, Faust, Favorita, Forza del Destino, Fra Diavolo, Gioconda, Gli Hugonotti, Hebreá La, I Pagliaci, I Pescatori di Perli, Il Profeta, Il Trovatore, Lohengrin, Linda de Chamouis Lucia di Lamermoor, Lucrecia Borgia, Los Lombardos, La Viuda Alegre, Manon, Margarita la Tornera, Macbeth, Mefistofele, Mignon, Marta, Muñeca La, Marina, Amleto, Otello, Poliuto, Puritanos Los, Rigoletto, Roberto el Diablo, Sonámbula, Sanson y Dálila, Tannhauser, Tosca, Traviata, Tributo, Cien Doncellas, Trovador El, Un Ballo in Maschera, Vísperas Sicilianas y Walkiria La.*

**ZARZUELA GRANDE.**—*Adriana Angot, Anillo de Hierro, Barberillo de Lavapiés, Boleta de alojamiento La, Bruja La, Cádiz, Campanas de Carrión, Campanone, Catalina, Ciudadano Simón, Cocadonga, Clavel Rojo, Dominó Azul El, Diablo en el poder El, Diamantes de la Corona, Don Lucas del Cigarral, Dos Princesas Las, Guerra Santa, Hijas de Eva Las, Hijas del Batallón, Jugar con fuego, Juramento, Lego de San Pablo, Madgyares Los, María del Pilar, Marsellesa La, Milagro de la Virgen, Mulata La, Mis Heylett, Molineró de Sibiza, Mascota La, Las Parrandas, Postillón de la Rioja El, Rey que Rabió, Reloj de Lucerna, Sobrinos del Capitán Grant, Salto del Pasego y Tempestad.*

**DRAMAS Y COMEDIAS.**—*Andrónica, Abuelo El, Azotea La, Canción del Naufrago, Cara de Dios, Cursi Lo, Curro Vargas, Desequilibrada La, Don Juan Tenorio, Dos Pilletes Les, Dragón de Fuego El, Electra, Gobernadora La, Genio Alegre El, Huelto del Francés El, Inés de Castro, Juan José, Juan Francisco, Mariucha, Maya La, Místico El, Neña La, Tosca La, Raimundo Lulio y Reina y la Comedianta.*

**GÉNERO CHICO.**—*Amor Ciego, Abanicos y Panderetas, Agua, Azucarillos y Aguardient, Agua Mansa, Aires Nacionales, ¡Al Cine!, Alma del Pueblo El, Alojados Los, Alegría de la Huerta, Amigo del Alma El, Amor en Solfa, Angelitos al Cielo, Arte de ser Bonita E, Arrastras Los, ¡Apaga y vámonos! Alegre Trompetería, Alma Negra, Alma de Dios. Ala piñata ó la verdadera Michicha*

*Balada de la Luz, Balido del Zulu, Barbero de Sevilla, Barquillero Bareaola, Barracas, Bateo, Bazar de Muñecas, Beso de Judas, Biblioteca Popular, Boda, Bohemios, Borracha, Borraca, Brocha gorda, Bravias, Buenas formas, Buena Moza, Buena Ventura, Buena Sombra, Barraca del Turia, Balsa de Aceite.*

*Cabo Primero, Caballo de Batalla, Cacharrera, Camarona, Campos Eliseos, Cañamonera, Capote de paseo, Cariñosa, Casa de Socorro, Casita Blanca, Carrasquilla, Carceleras, Casta y Pura, Cantas Baturras, Carmela, Contrabando, Coco, Copito de Nieve, Corneta de la Partida, Congreso Feminista, Cuadros al Fresco, Cuadros Disolventes, La Cuna, Copa Encantada, Curro López, Cuñao de Rosa, Cuerno de Oro, Cura del Regimiento, Corria de Toros, Ciego de Buenavista, Cinematógrafo Nacional, Correo Interior, Corral Ajeno, Código Penal, Colorín Colorao, Celosa, Coleta del Maestro, Contrahechos, Carne Flaca, Charros, Chayala, Chico de la Portera, Chinita, Chato de Albaicín, Chiquita Nájera, Chispita ó el Barrio Mars, Churro Bragas, Chicos de la Escuela.*

*Detrás del Telón, Dinamita, Dinero y el Trabajo, Dios Grande, Dili-gencia, Divisa, Debut de la Ramirez, Don Gonzalo de Ullos, Duo de la Africana, Doloretos, Día de Reyes, De la Terra al Sol; El Señorito, Entre*

Naranjos, Edad de hierro, Enseñanza Libre, Escalo, Estudiante, Estudiantes, Estrellas, Estreno, El Trust de las Mujeres, Entre rocas, El Menir de las estrellas, Fea del Ole, Fiesta de San Antón, Figurinas, Fonógrafo Ambulante, Fenisa la comedianta, Falsos Doses, Famoso Colibrón, Fotografías animadas, Fragua de Vulcano, Fosca, Frasco-Luis, Fior de Mayo, Fiesta de la campana.

Gallito del pueblo, Gatita blanca, Gazpacho andaluz, General, Gente seria, Gigantes y cabezudos, Gimnasio modelo, Gloria pura, Golpe de estado, Guardia de honor, Guardia amarilla Guedeja rubia, Granadinas, Grandes cortesanías, Grunjas, Guapos, Guillermo Tell, Hijos del mar, Hostería del laurel, Hijo de Budha, Huertanos, Husar de la guardia, Holmes y Raffes,

Ideicas, Iluso Cañizares, Ilustre Recochez, Inelusera, Infanta de los bucles de oro, Jilguero chico, José Martín el Tamborilero, Juicio oral, Juerga y doctrina, Ligerita de cascos, Lohengrín, Lola Montes, Lucha de clases, Luna de miel, Lysistrata, L' Creu Escampa, Lindas Paraguayas, Las Bribonas, La Garra de Olmes, La Perra Chilca, La Carabina de Ambrosio, La Leyenda Mora.

Mal de ampros, Mala sombra, Mallorquina, Macarena, Mangas verdes, Manta zamorana, Manzana de oro, Manajo de claveles, Maño, María Luisa, María de los Angeles, Marquesito, Marusiña, Mar de fondo, Mazorca roja, M' hacéis de reir D. Gonzalo, Mi niño, Monigotes del chico, Mosqueteros, Morenita, Mollnerade Campiol, Moros y cristianos, Mozo cruo, Mayo florido, Maestro de obras, Malgito dinero, Musetta.

Ninón, Noble amigo, Noche de Reyes, Niño de los Tangos, Niño de San Antonio, Niños de Tetúan, Naranjal, ¡Ole con Ole! Ola verde, Olivar, Pena negra, Pepa la frescachona, Pepe Gallardo, Perla negra, Perla de Oriente, Cerro chico, Pesadilla, Peseta enferma, Pícaros celos, Piquito de oro, Pícaro mundo, Pipiolo, Pobre Valbuena, Pollo Tejada, Polka de los pájaros, Polvorilla, Puesto de flores, Premio de honor, Presupuestos de Villap, Plantas y flores, Príncipe ruso, Puñao de rosas, Puñalada, Patria nueva, Patria chilca. ¡Que se vá á cerrar! ¡Quo vadis?

Rabalera, Reina del couplet, Recluta, Reina mora, Reja de la Dolores, Revoltosa, Rey del valor, Rosario de coral, Ruido de campanas, Rejas y votos, Regimientos de Arlés, Rey de la serranía, República del amor, Robo de la perla negra, Sandías y melones, Santo de la Isidra, San Juan de Luz, Soledá, Santos é Meigas, Seductor, Secreto del oro, Siempre patrás, Solo de trompa, Sombrero de plumas, Su Alteza Real, Suerte loca, Soleá, Sangre moza,

Tambor de Granaderos, Taza de té, Tempranica, Terrible Perez, Tesoro de la bruja, Tía Cirila, Tirador de palomas, Tío Juan, Torería, Torre del oro, Trágala, Túnel, Tunela, Trueno gordo, Tragedia de Pierrot, Trapería, Tío de Alcalá, Traca, Tonta de capiroto, Tribu salvaje, Trabuco, Tremenda, Templos, Toros en Aranjuez, Ultima copla, Vara de Alcalde, Velorio, Venus-salón, Venta de D. Quijote, Venecianas, Vendimia, Veteranos, Verbena de la Paloma, Veterano, Viaje de instrucción, Viajecita, Villa-alegre, Viva la niña, Wals de las sombras, Yo, Gallardo y Calavera, Zapatillas, Zapatos de charol.

**OBRAS NUEVAS.**—El Talismán Prodigioso, Losrdos rivales, El Garrotín, ¡Qué alma, redios!, Porta Coeli. La Guardabarrera, Si las Mujeres mandasen. Las Molineras, Amor en capilla El amor del Diablo. La Fornarina. Los cuatro trapos. La alegría de Tiunfar. La tentación. Oro y Sangre. Las Bandoleras, La Copla Gitana, El Novio de la Chica, El 40 HP., María Jesús, El Lobato, Colibrí, Aquí hase farta un hombre, Los Tres Maridos Burlados, La Herencia Roja, A B C, Pepe el Liberal, Carrizo Serrano.